

# スマホと多言語化とスタンプ

もか @tomoka\_thanks

# 自己紹介

\* @tomoka\_thanks

\* スマホは手に収まるサイズがよいです

\* iPhoneがなかなか指が反応せずジレンマ

\* いまの端末: Windows Mobile

\* 将来の端末: Windows Phone ???

# 素朴な疑問(1)

アラビア語とか中国語ってスマートフォンでどのように打ってるんだらうか



# そもそもキーはどうなってるんだろう

昔の外国の電話だと...



アルファベットが数字の横についていたらしい

# 今の日本のキー

ガラケー、フリック、QWERTY



→	う いあえ お	き か こ	け け ぬ	す さ そ	せ そ ふ	← ×
↺	ち た と	に な の	ね ね ゆ	ひ は る	へ ほ る	スペース
ABC	み ま も	め め よ	や や よ	り ら る	れ る	改行
🌐	小	を	わ	、。?! _		



# 中国語とかどうやってうってるの？

## ぐぐってみた 「Google Pinyin IME」



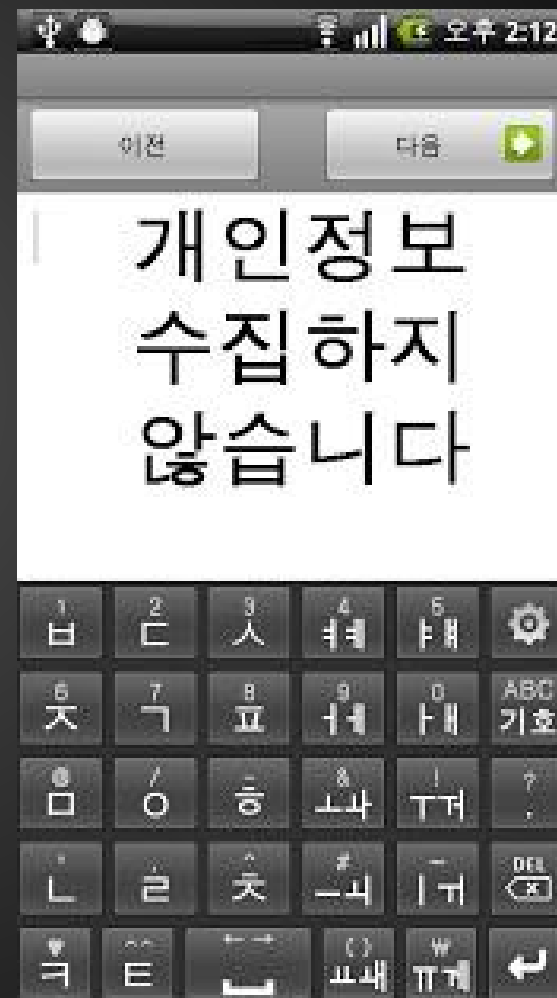
拼音(ピンイン)という  
発音で変換の候補がで  
てくるそう

# 韓国語とかどうやってうってるの？

ぐぐってみた

「Ganada IME beta  
for Korean」

Google翻訳さんによると、  
QWERTY配列と同様のレイアウトだそう。



# ロシア語とかどうやってうってるの？

ぐぐって見た

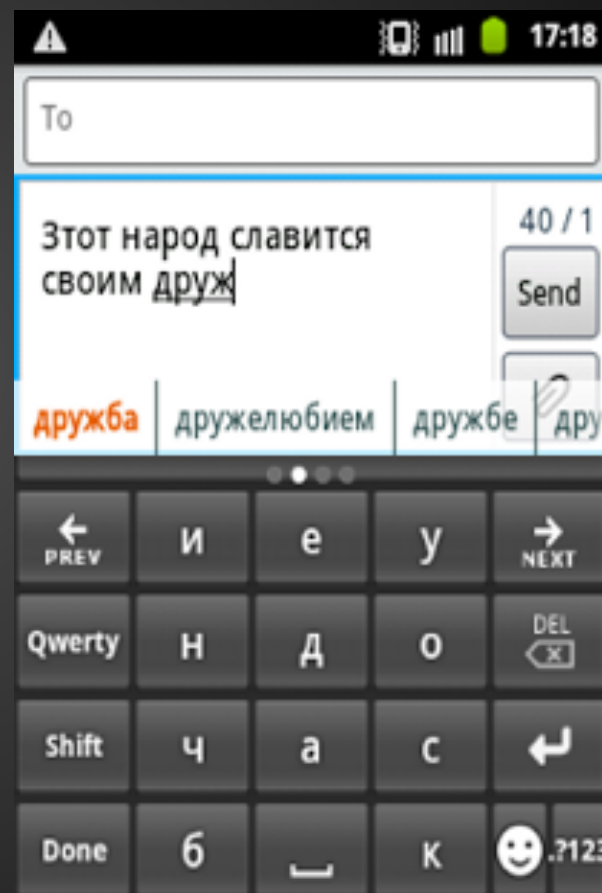
「Russian

CleverTexting IME」

Google翻訳さんによる

と、'左利き'または'右利き'ユーザの最も熟練

した手を合わせて設定  
することができます。





# アラビア語とかどうやってうってるの？

ぐぐってみた

「CleverTexting

Arabic IME」

Google翻訳さんによると、1。文字を見て、それを押してください。

2。そこに文字でない場合は、次のリストボタンを押してください



トルコ語とかどうやってうってるの？

ぐぐってみた

「Turkish Keyboard」

「Türkçe Q Klavye」



タイ語とかどうやってうってるの？

ぐぐってみた

「Arch Thai Keyboard」

Google翻訳さんによると、  
Full row QWERTY  
keyboard, 4x11 buttons.



# 感想

みなさん苦勞して打ってるんだなあ

感圧式じゃないと、隣のキーを触ってしまったたりするんじゃないだろうか

PCのほうが絶対打ちやすいと思っているんじゃないだろうか

# 妄想

## 便利な多言語対応サービス

頭で考えた自国語の文章を感知解析してスマホに打ち出してくれるサービス

翻訳も自動でしてくれるので、違う言語の人とのやりとりもスムーズ

音声認識が割とこのサービスに近いかな？  
(囁き程度も感知できることにすれば)

## 素朴な疑問(2)

なんとなくだけど、英語以外ではメールやチャットを打ちにくいということで、

手で書いた文章の紙をパシャッと写真とって送るとか  
かだめなんだろうか

↑↑↑↑↑ (もともとの発想)

自分がアドエス(QWERTYの物理キー)以外のスマホで入力するのが不得意

# その昔はメールがなくて手紙だった

.....今はメールやらLINEやらチャットやらあるけれど、音声入力もあるけれど、

話ができない状態のときや、何度も練り直して文章を考える場合には、手紙だった

メールは瞬時に送ることができて便利な反面、取り消しがきかなかったり、イラストをちょこっと描いたり、工夫ができない

# 手紙には、スタンプ(切手)がある

国ごとに特色のある切手があるし、  
記念切手などもある





# 今のスタンプといえはこれ



「5,000種類以上の  
オリジナルスタンプ  
と絵文字で、文字だ  
けでは伝わらない  
気持ちを相手に伝  
えることができます  
。」

# 知らなかったけどこれも



「基本スタンプから  
動くスタンプ、さらに  
喋るスタンプまで今  
の気持ちを感情豊  
かに表現できるスタ  
ンプが目白押しで  
す。」

そうゆうんじゃないくて！！！！

メールやSMSはとても便利なのだけれど

遠くから送られてきても、

！！！！距離感がない！！！！

！！！！ご当地感がない！！！！

字が上手な人や味のあるイラストをぱぱっと描くことができる人も

！！！！得意なことを生かすことができない！！！！

# 解決策を考えてみた

## ◎距離感がない

→→→ 距離によって到着する時間や日にちがわざわざ違うようなサービスを作る？

## ◎ご当地感がない

→→→ ご当地専用のスタンプのようなものを用意する？その場合はGPSなどで場所をとるのか？

# 解決策を考えてみた

◎字が上手な人や絵が上手な人の良さをスマホで生かすには

→→→ 写メ or スキャンして添付で送る  
あるいは、  
「手描きスタンプ」  
というアプリで、  
自作のスタンプを作成して送信

## 素朴な疑問(3)

切手のかわりになるような

スマホで使えるなにかサービスってないかしら

◆各々の地域や各々のグループで好きな絵柄を登録できる

◆必ず何かのスタンプをつけないといけないルールにするとか

今のL●INEや●カオトークの有料スタンプは、

アニメのキャラクター、企業のものなどバラエティに富んだ内容のようです。

提供元からの何らかの条件を満たすことで購入できるというケースも。



# 妄想

## 便利なスタンプサービス

メール1通につき、スタンプを1つ選ばなければいけない。スタンプにはURL情報が付加できる

国や企業、個人のスタンプを購入することにより寄付なども可能

スタンプは、著作権に関わる有名絵画、人の顔などは、国の管轄。漫画に関わるキャラクターは原作者に帰属、など、出品に関してのガイドラインを制定すること

スタンプのコレクションをどのようにやっていくのか、集めると特典があるようにするのか、そもそもどこが運営していくのか、考えていくとアイデアは尽きませんが.....

ご清聴ありがとうございました！